



Suspensní médium MIC G+



Kat. č.: MLT00071

Pro mikrobiologii

Suspensní médium MIC G+ je pomocným přípravkem pro soupravu MIC G+, určené k testování citlivosti mikroorganismů k antibiotickým preparátům. Suspensní médium MIC G+ je dodáváno sterilní ve skleněných zkumavkách. Obsah jedné zkumavky (13 ml) je dostatečný pro přípravu inokula jednoho bakteriálního kmene (inokulaci jedné destičky MIC G+). Pro práci se řiďte pokyny uvedenými v pracovním návodu pro soupravu MIC G+.

Obsah:

30 zkumavek se suspenzním médiem MIC G+
Návod k použití

Skladování, expirace:

Skladujte při (2 – 25) °C, expirace je vyznačena na každém balení.

Kontrola kvality:

Inokulujte 60 µl suspenze kontrolního kmene o denzitě 0,5 McF do zkumavky se suspenzním médiem MIC G+.
Inkubujte 16–20 hod. při 35±2 °C.
Enterococcus faecalis CCM 4224 (ATCC 29212) – zákal (bakteriální růst)

Upozornění:

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou. Komponenty soupravy nejsou klasifikovány jako nebezpečné.

Likvidace odpadů:

Případné zbytky suspenzního média s infekčními kmeny je nutno likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad a v souladu se Zákonem o odpadech.
Papírové a ostatní obaly se likvidují podle druhu materiálu jako tříděný odpad.

Datum revize: 2. 4. 2020



Suspensné médium MIC G+



Kat. č.: MLT00071

Pre mikrobiológiu

Suspensné médium MIC G+ je pomocný prípravok k súprave MIC G+, určenej na testovanie citlivosti mikroorganizmov k antibiotickým preparátom. Suspensné médium MIC G+ je sterilné, dodávané v sklených skúmavkách. Obsah jednej skúmavky (13 ml) je dostatočný na prípravu inokula jedného bakteriálneho kmeňa (inokuláciou jednej doštičky MIC G+). Pri práci sa riadte pokynmi uvedenými v pracovnom návode súpravy MIC G+.

Obsah:

30 skúmaviek so suspenzným médiom MIC G+
Návod na použitie

Skladovanie, expirácia:

Skladujte pri (2–25) °C, expirácia je vyznačená na každom balení.

Kontrola kvality:

Preneste 60 µl suspenzie kontrolného kmeňa o McF 0,5 do skúmavky s 13 ml suspenzného média MIC G+.
Inkubujte 16–20 hod. pri 35±2 °C.
Enterococcus faecalis CCM 4224 (ATCC 29212) – zákal (rast baktérií)

Upozornenie:

Určené na *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálně vyškolenou osobou. Komponenty súpravy nie sú klasifikované ako nebezpečné.

Likvidácia odpadov:

Případné zvyšky suspenzného média s infekčními kmeny je treba likvidovať podľa vlastných interných predpisov ako nebezpečný odpad a v súlade so Zákonem o odpadoch.
Papierové a ostatné obaly sa likvidujú podľa druhu materiálu ako triedený odpad.

Dátum revízie: 2. 4. 2020



Suspension Medium MIC G+



Cat. No.: MLT00071

For microbiology

Suspension Medium MIC G+ is supplementary preparation for MIC G+ kit which is designed for antibiotic susceptibility testing. The Suspension Medium MIC G+ is supplied in glass tubes in the sterile conditions. The content of one tube (13 ml) is sufficient for preparation of the suspension of one strain (inoculation of one MIC G+ plate). The preparation of the suspension should be carried out according to the procedure recommended for MIC G+ test.

Content:

30 tubes with suspension medium MIC G+
Instructions for use

Storage, expiration:

The Suspension medium for MIC C+ should be stored at the temperature of (2–25) °C until the expiry date indicated on the package.

Quality control:

Prepare suspension of control strain with density of McF 0.5. Transfer 60 µl of suspension into 13 ml of suspension medium MIC G+ in tube. Incubate at 35±2 °C for 16–20 hours.
Enterococcus faecalis CCM 4224 (ATCC 29212) – turbid growth

Warning:

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person. No dangerous reagents are included in the kit.

Waste disposal:

The residue of the suspension medium should be disposed in accordance with local and national regulations related to the safe handling of such materials. Recycle packaging paper waste.

Date of revision: 2. 4. 2020

POUŽITÉ SYMBOLY / USED SYMBOLS



Katalogové číslo
Katalogové číslo
Catalogue Number



Číslo šarže
Lot Number



Datum expirace
Datum expirácie
Expiry Date



Výrobce
Výrobca
Manufacturer



In vitro diagnostikum
In Vitro Diagnostics



Čtete návod k použití
Čítajte návod k použitiu
See Instruction for Use



Teplota skladování
Teplota skladovania
Storage Temperature



С суспензионная среда для
[IVD] СЕНСИЛАТЕСТА СТР (МПК) [RU]

Кат. номер: MLT00071

Для микробиологии

Суспензионная среда MIC G+ /МПК Г+/ – вспомогательный препарат для наборов MIC G+ /МПК Г+/, предназначенных для определения чувствительности микроорганизмов.

Суспензионную среду MIC G+ /МПК Г+/ поставляют в стерильных стеклянных пробирках, содержащее одной пробирки (13 мл) предназначено для приготовления суспензии 1 штамма.

Способ применения указан в инструкции к конкретному набору MIC G+ /МПК Г+/.

Набор содержит:

30 пробирок суспензионной среды MIC G+ /МПК Г+/
Инструкцию

Хранение:

При температуре (2–25) °C, срок годности указан на каждой упаковке.

Контроль качества:

Приготовьте суспензию контрольного штамма в физиологическом растворе (степень мутности – 0,5 McF). Перенесите 60 мкл подготовленной суспензии в пробирку с 13 мл суспензионной среды для наборов для определения МПК.

Инкубируйте при 35±2 °C в течение 16–20 ч.

Результаты:

Enterococcus faecalis CCM 4224 (ATCC 29212) – наличие роста (помутнение в пробирке)

Внимание:

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики (для профессионального использования); не относится к категории опасных.

Ликвидация мусора:

Возможные остатки суспензионной среды подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутрибольничными правилами. Бумажную упаковку сдайте в макулатуру, заводскую тару в сортированный мусор.

Артикул	Наименование как в РУ	Номер РУ	Дата выдачи РУ
MLT00071	Суспензионная среда для СЕНСИЛАТЕСТА СТР (МПК)	ФСЗ 2011/09959	от 13.05.2019

Дата проведения контроля: 2. 4. 2020

№ [IVD] Nośnik zawiesiny MIC G+ [PL]

№ katalogowy: MLT00071

Do celów mikrobiologicznych

Nośnik zawiesiny MIC G+ jest preparatem uzupełniającym do zestawów MIC G+, które przeznaczone są do oznaczania lekowalności na antybiotyki.

Nośnik zawiesiny MIC G+ dostarczany jest w sterylnych szklanych probówkach. Zawartość probówki (13 ml) wystarcza do przygotowania zawiesiny jednego szczepu.

Opakowanie zawiera:

30 probówek Nośnika zawiesiny MIC G+
Ulotkę informacyjną

Przechowywanie, ważność:

Nośnik zawiesiny MIC G+ należy przechowywać w temp. (2–25) °C, do daty ważności podanej na opakowaniu.

Kontrola jakości:

Przygotować zawiesinę bakteryjną szczepa kontrolnego o gęstości 0,5 McF. Przenieść 60 µl z zawiesiny bakteryjnej do probówki z 13 ml nośnika zawiesiny MIC G+. Włożyć do ciepłarki w temp. 35±2 °C na 16–20 godz.

Enterococcus faecalis CCM 4224 (ATCC 29212) – mętność (wzrost bakterii)

Ostrzeżenie:

Przeznaczono do zastosowania w diagnostyce *in vitro* przez upoważnioną oraz profesjonalnie przeszkoloną osobę. Odczynniki zestawu nie są klasyfikowane jako niebezpieczne.

Likwidacja odpadów:

Ewentualne resztki nośnika zawiesiny utylizować według własnych przepisów wewnętrznych jako odpad niebezpieczny według Ustawy o odpadach. Opakowania papierowe oraz opakowania z innych materiałów należy utylizować według rodzaju materiału jako odpad sortowany (papier, szkło, plastiki).

WYTWÓRCA:

Erba Lachema s.r.o., Karásek 2219/1d, 621 00 BRNO, REPUBLIKA CZESKA
Przedstawicielstwo w Polsce:
ERBA POLSKA Sp. z o.o., WDC ul. Szyszkowa 35/37, 02-285 Warszawa
tel.: +48 510 251 115, +48 228 783 150, fax: +48 228 783 150
e-mail: erbapolska@erbamannheim.com

Data rewizji: 2. 4. 2020

С суспензійне середовище МІК Г+ [UA]

Кат. номер: MLT00071

Для мікробіології

Суспензійне середовище МІК Г+ є допоміжним матеріалом для набору СЕНСИЛАТЕСТ Г+, призначеного для встановлення чутливості мікроорганізмів до антибіотиків. Суспензійне середовище МІК Г+ постачається в стерильних скляних пробірках, вміст кожної з пробірок (13 мл) розрахований на приготування суспензії одного штаму. Спосіб застосування вказаний в Інструкції до набору СЕНСИЛАТЕСТ Г+.

Склад набору Суспензійне середовище МІК Г+:

30 пробірок суспензійного середовища
Інструкція-вкладення

Умови зберігання і термін придатності:

Зберігати за температури від +2 до +25 °C.
Термін придатності вказаний на кожній упаковці.

Контроль якості:

Приготувати суспензію контрольного штаму в фізіологічному розчині (мутність 0,5 за шкалою McFarland). Внести 60 мкл підготовленої суспензії в пробірку з 13 мл суспензійного середовища.

Інкубувати за температури 35 ± 2 °C упродовж 16–20 годин.

Результати:

Enterococcus faecalis CCM 4224 (ATCC 29212) – наявність росту (помутнення у пробірці)

Застереження:

Суспензійне середовище призначене для *in vitro* діагностики (для кваліфікованого використання професійно підготовленим персоналом).

Матеріал не містить небезпечні речовини.

Утилізація використаних матеріалів:

Залишки суспензійного середовища підлягають знищенню у відповідності до чинних правил для даних видів матеріалів. Папір та інші пакувальні матеріали підлягають утилізації відповідно як макулатура або сортоване сміття.

UA Уповноважений представник в Україні:
ТОВ „ЕРБА ДІАГНОСТИКС УКРАЇНА“
01042, Київ, вул. ІОННА ПАВЛА II, буд. 21, офіс 401
тел. +38-050-4483456
ukraine@erbamannheim.com

Дата проведення контролю: 2. 4. 2020

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ / UŻYTE SYMBOLE / ВИКОРИСТАНІ ПОЗНАЧКИ

REF	Каталожный номер Numer Katalogowy Каталожный номер	LOT	Номер партии Numer Partii Номер партії		Срок годности Termin Ważności Термін придатності
------------	--	------------	--	--	--

Производитель
Producent
Виробник

IVD Ин vitro диагностика
Urządzenie
Diagnostyczne in Vitro
In vitro діагностика

Перед использованием
внимательно изучайте инструкцию
Patrz: Instrukcja Użycia
Перед використанням уважно
вивчіть Інструкцію

Температура хранения
Temperatury Graniczne
Температура зберігання

Національний знак
відповідності для України